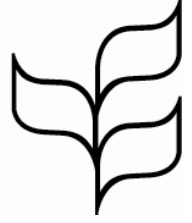




Distr.: Limited
18 October 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع الخامس

كالي، كولومبيا، 16-18 أكتوبر/تشرين الأول 2024

البند 2 من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال

العالمي للتنوع البيولوجي،

بما في ذلك وسائل التنفيذ

استعراض التنفيذ: التقدم المحرز في وضع الأهداف الوطنية وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي

مشروع توصية مقدم من الرئيس

إن الهيئة الفرعية للتنفيذ،

إن تشير إلى المقررات 25/13 المؤرخ 9 ديسمبر/كانون الأول 2016، و28/14 المؤرخ 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2018، و6/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022 الصادرة عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي،

وقد نظرت في المعلومات الواردة في الوثيقة CBD/SBI/5/2/Rev.1 وإضافاتها،¹

توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد في اجتماعه السادس عشر مقرا على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى اعتماد آليات التخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض في المقرر 6/15 المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022،

وإن يلاحظ نتائج الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية بشأن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي والمعلومات والخبرات التي جرى تبادلها أثناء تلك الحوارات، ويعرب عن تقديره للأطراف التي استضافت الحوارات والأطراف والمنظمات التي قدمت لها الدعم المالي واللوجستي،

وإن يلاحظ مع التقدير الدعم المقدم إلى العديد من قبل مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية لتيسير تنفيذ وتحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ويلاحظ في الوقت نفسه مع القلق أن الأطراف المؤهلة لم تحصل جميعها على الدعم أو الدعم في الوقت المناسب،

¹ CBD/SBI/5/2/Add.1/Rev.1، CBD/SBI/5/2/Add.2/Rev.3، و CBD/SBI/5/2/Add.3.

وإن يسلم بأن تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي بما يتماشى مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي يعتمد على توفير وسائل تنفيذ ملائمة وكافية ويمكن التنبؤ بها ويمكن الوصول إليها، بما في ذلك الموارد المالية وبناء القدرات وتنمية القدرات والتعاون التقني والعلمي ونقل التكنولوجيا، ولا سيما بالنسبة للأطراف من البلدان النامية،

1- يهنئ الأطراف التي قدمت استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية المنقحة والمحدثة للتنوع البيولوجي في ضوء الإطار، على النحو الوارد في المرفق الأول؛

2- يلاحظ مع الارتياح أن عدداً من الأطراف، على النحو الوارد في المرفق الثاني، قد أبلغت عن أهداف وطنية تتماشى مع الأهداف العالمية للإطار، إما كتقديم قائم بذاته أو كجزء من تقديم استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وقدمت تلك الأهداف وفقاً للنموذج المقدم في المرفق الأول للمقرر 6/15 وباستخدام أداة الإبلاغ عبر الإنترنت لآلية غرفة تبادل المعلومات؛

3- يحث الأطراف التي لم تقم بعد بتنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، على القيام بذلك، على النحو المطلوب في القرار 6/15، في أقرب وقت ممكن؛

4- يشجع الأطراف على إتاحة المشاركة الكاملة والفعالة للنساء والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب ومنظمات المجتمع المدني والأوساط الأكاديمية والقطاع الخاص والحكومات وأصحاب المصلحة على جميع المستويات من جميع القطاعات الأخرى ذات الصلة في جميع مراحل تنقيح أو تحديث الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي من خلال وسائل شاملة وشفافة؛

5- يطلب إلى مرفق البيئة العالمية ووكالاته التنفيذية تقديم الدعم في الوقت المناسب لجميع الأطراف المؤهلة، بما يتماشى مع الظروف والاحتياجات الوطنية، عند الطلب، لتمكينها من تنقيح أو تحديث استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي؛

6- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، مع الإقرار بالحاجة إلى تعزيز الدعم المقدم إلى البلدان النامية من خلال وسائل التنفيذ الملائمة والتي يمكن التنبؤ بها ويمكن الوصول إليها، مع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بتنفيذ الإطار.

[6]بديل- يحث جميع الأطراف على تنفيذ استراتيجياتها وخطط عملها الوطنية للتنوع البيولوجي، وفقاً للمادة 20، [وفقاً للظروف والأولويات والقدرات الوطنية،] مع الاعتراف بالحاجة إلى تعزيز الدعم، [وبشكل خاص] [لـ] البلدان النامية، [وبشكل خاص لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، وكذلك البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية،] من خلال وسائل تنفيذ مناسبة [وسريعة] ويمكن التنبؤ بها ويسهل الوصول إليها [من جميع المصادر على أساس الاحتياجات] ومع مراعاة الاعتبارات المتعلقة بالتنفيذ، [كما هو موضح في القسم جيم] من الإطار.

المرفق الأول

قائمة الأطراف التي قدمت إلى الأمانة استراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي متوائمتين مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي منذ ديسمبر/كانون الأول 2022، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024²

الطرف	تاريخ الاستلام من قبل الأمانة
1 أفغانستان	28 يوليو/تموز 2024
2 أستراليا	27 سبتمبر/أيلول 2024
3 النمسا ^أ	3 مايو/أيار 2024
4 بوركينا فاسو	15 أغسطس/آب 2024
5 كندا	21 يونيو/حزيران 2024
6 الصين	25 يناير/كانون الثاني 2024
7 كوبا	31 يوليو/تموز 2024
8 الاتحاد الأوروبي	14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
9 فرنسا	11 ديسمبر/كانون الأول 2023
10 هنغاريا	28 أغسطس/آب 2023
11 إندونيسيا	12 سبتمبر/أيلول 2024
12 أيرلندا	8 فبراير/شباط 2024
13 إيطاليا ^ب	9 يوليو/تموز 2024
14 اليابان	11 يوليو/تموز 2023
15 الأردن	11 أغسطس/آب 2024
16 ليبيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024
17 لكسمبرغ	7 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
18 ماليزيا	31 يوليو/تموز 2024
19 مالطا	23 سبتمبر/أيلول 2024
20 المكسيك	22 أغسطس/آب 2024
21 النرويج	7 أكتوبر/تشرين الأول 2024
22 جمهورية كوريا	2 أغسطس/آب 2024
23 جمهورية مولدوفا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
24 سلوفينيا	10 سبتمبر/أيلول 2024
25 إسبانيا	30 يناير/كانون الثاني 2023
26 دولة فلسطين	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
27 سورينام	16 يوليو/تموز 2024
28 تونغنا	27 سبتمبر/أيلول 2024
29 تونس	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
30 أوغندا	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
31 الإمارات العربية المتحدة	9 أكتوبر/تشرين الأول 2024

^أ لم تقدم بلغة رسمية من لغات الأمم المتحدة.

^ب لم تقدم إلا الموجز بلغة رسمية من لغات الأمم المتحدة.

² سيتم تحديث القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

المرفق الثاني

قائمة الأطراف التي قدمت أهدافا وطنية متوائمة مع إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي من خلال أداة الإبلاغ عبر شبكة الإنترنت، حتى 18 أكتوبر/تشرين الأول 2024³

الطرف	تاريخ النشر
1 الجزائر	1 أغسطس/آب 2024
2 أنغولا	13 سبتمبر/أيلول 2024
3 أستراليا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
4 النمسا	1 أغسطس/آب 2024
5 أذربيجان	20 يوليو/تموز 2024
6 بنغلاديش	29 سبتمبر/أيلول 2024
7 بنن	30 سبتمبر/أيلول 2024
8 بوتان	25 يوليو/تموز 2024
9 البوسنة والهرسك	2 أغسطس/آب 2024
10 بوتسوانا	14 أكتوبر/تشرين الأول 2024
11 بوركينا فاسو	16 أغسطس/آب 2024
12 بروندي	25 يوليو/تموز 2024
13 كابو فيردى	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
14 كمبوديا	29 يوليو/تموز 2024
15 الكاميرون	23 أغسطس/آب 2024
16 كندا	20 سبتمبر/أيلول 2024
17 جمهورية أفريقيا الوسطى	15 سبتمبر/أيلول 2024
18 تشاد	12 سبتمبر/أيلول 2024
19 الصين	6 سبتمبر/أيلول 2024
20 كولومبيا	17 سبتمبر/أيلول 2024
21 جزر القمر	1 أغسطس/آب 2024
22 جزر كوك	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
23 كوستاريكا	2 أغسطس/آب 2024
24 كوت ديفوار	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
25 كرواتيا	2 أغسطس/آب 2024
26 كوبا	25 يوليو/تموز 2024

³ سيتم تحديث القائمة خلال الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الأطراف لأخذ أي تقارير إضافية يتم تلقيها في الاعتبار.

27	قبرص	18 أكتوبر/تشرين الأول 2024
28	تشيكيا	31 يوليو/تموز 2024
29	جمهورية الكونغو الديمقراطية	2 أغسطس/آب 2024
30	جيبوتي	15 أغسطس/آب 2024
31	الجمهورية الدومينيكية	20 سبتمبر/أيلول 2024
32	إكوادور	31 أغسطس/آب 2024
33	السلفادور	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
34	غينيا الاستوائية	13 سبتمبر/أيلول 2024
35	إريتريا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
36	إسواتيني	31 يوليو/تموز 2024
37	إثيوبيا	5 يوليو/تموز 2024
38	الاتحاد الأوروبي	14 نوفمبر/تشرين الثاني 2023
39	فيجي	8 أكتوبر/تشرين الأول 2024
40	فنلندا	19 أغسطس/آب 2024
41	فرنسا	31 يوليو/تموز 2024
42	غابون	9 سبتمبر/أيلول 2024
43	غانا	1 أغسطس/آب 2024
44	غواتيمالا	13 أغسطس/آب 2024
45	غينيا	8 أكتوبر/تشرين الأول 2024
46	هندوراس	31 يوليو/تموز 2024
47	هنغاريا	2 يوليو/تموز 2024
48	الهند	10 سبتمبر/أيلول 2024
49	إندونيسيا	12 سبتمبر/أيلول 2024
50	أيرلندا	20 أغسطس/آب 2024
51	إسرائيل	9 أغسطس/آب 2024
52	اليابان	31 يوليو/تموز 2024
53	الأردن	3 أغسطس/آب 2024
54	كينيا	31 يوليو/تموز 2024
55	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	9 أكتوبر/تشرين الأول 2024
56	لبنان	2 أغسطس/آب 2024
57	ليسوتو	27 سبتمبر/أيلول 2024
58	ليبيريا	3 أغسطس/آب 2024
59	ليبيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024

30 يوليو/تموز 2024	لكسمبرغ	60
29 يوليو/تموز 2024	مدغشقر	61
31 يوليو/تموز 2024	ملاوي	62
1 يوليو/تموز 2024	ماليزيا	63
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	مالي	64
31 يوليو/تموز 2024	مالطة	65
31 يوليو/تموز 2024	المكسيك	66
4 أغسطس/آب 2024	منغوليا	67
2 أغسطس/آب 2024	المغرب	68
31 يوليو/تموز 2024	موزامبيق	69
1 أغسطس/آب 2024	نيبال	70
7 أكتوبر/تشرين الأول 2024	نيوزيلندا	71
31 يوليو/تموز 2024	النيجر	72
31 يوليو/تموز 2024	نيجيريا	73
15 أغسطس/آب 2024	باكستان	74
31 يوليو/تموز 2024	بنما	75
14 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بابوا غينيا الجديدة	76
31 يوليو/تموز 2024	باراغواي	77
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	بيرو	78
1 أغسطس/آب 2024	جمهورية كوريا	79
30 يوليو/تموز 2024	جمهورية مولدوفا	80
1 أغسطس/آب 2024	رواندا	81
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	المملكة العربية السعودية	82
24 أغسطس/آب 2024	السنغال	83
15 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سيراليون	84
17 أكتوبر/تشرين الأول 2024	سلوفينيا	85
19 أغسطس/آب 2024	الصومال	86
18 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب أفريقيا	87
16 أكتوبر/تشرين الأول 2024	جنوب السودان	88
22 يوليو/تموز 2024	إسبانيا	89
26 يوليو/تموز 2024	السودان	90
3 يوليو/تموز 2024	السويد	91
25 يوليو/تموز 2024	توغو	92

93	تونغا	16 أكتوبر/تشرين الأول 2024
94	تونس	15 أكتوبر/تشرين الأول 2024
95	تركيا	17 أكتوبر/تشرين الأول 2024
96	أوغندا	4 أكتوبر/تشرين الأول 2024
97	الإمارات العربية المتحدة	1 أغسطس/آب 2024
98	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	1 أغسطس/آب 2024
99	أوزبكستان	7 أغسطس/آب 2024
100	فانواتو	1 أغسطس/آب 2024
101	جمهورية فنزويلا البوليفارية	2 أغسطس/آب 2024
102	اليمن	1 أغسطس/آب 2024
103	زيمبابوي	9 أكتوبر/تشرين الأول 2024